

**GEMEINDE
VÖLS AM SCHLERN**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI
FIE' ALLO SCILIAR**
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – ore

06.07.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

abwesend/assente:

Othmar Stampfer	Bürgermeister
Maria Anna Kompatscher	Vizebürgermeisterin
Nora Künig	Gemeindereferentin
Peter Kompatscher	Gemeindereferent
Leonhard Bozzetta	Gemeindereferent
Gerhard Obkircher	Gemeindereferent

sindaco
vicesindaco
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale

X

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der
Bürgermeister

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Gemeindevsekretär

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale partecipa e assiste **il segretario comunale**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:

Oggetto:

Matr.Nr. 1704: Liquidierung der Entlohnung für die im Jahr 2026 geleisteten Überstunden

N.matr. 1704: Liquidazione della retribuzione per lavoro straordinario prestato nell'anno 2026

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am:
Dieser Beschluss ist veröffentlicht am:

18.07.2026
07.07.2026

Questa delibera è eseguibile il:
Questa delibera è pubblicata il:

Der Bürgermeister Othmar Stampfer berichtet.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 657 vom 30.12.2025 wurde die Ermächtigung zur Ableistung von Überstunden an die Gemeindeangestellten für das Jahr 2026 beschlossen.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 394 vom 07.09.2015 wurde der Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖF-WE vom 02.07.2015 zur Kenntnis genommen.

Die Überstunden können im Einvernehmen zwischen dem Bediensteten und der Verwaltung bezahlt oder mit Zeitausgleich abgegolten werden.

In die Aufstellungen, welche vom Personalamt vorgelegt worden sind und als Plus-Saldo aus den getätigten Stempelungen mit dem Zeiterfassungssystem errechnet worden sind, wurde Einsicht genommen.

Nach kurzer Diskussion und dem Dafürhalten, die vom Personalamt ausgearbeiteten Aufstellungen der im Jahr 2026 geleisteten Überstunden zu genehmigen und mit dem Lohnstreifen des Monats Juli 2026 auszubezahlen.

Nach Einsichtnahme in:

- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Aufstellungen und Auswertungen der geleisteten Überstunden.
- Den Art. 69 des ET der BA vom 02.07.2015.
- Die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2 i.d.g.F. und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:
 - Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heindol Rottensteiner am 02.07.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (qR9Zz2+Wo5CbO1UcCifVNS-mnWjQTEc9OJvWCM8fDDL4=)
 - Positives buchhalterisches Gutachten

Riferisce il sindaco Othmar Stampfer.

Con delibera della Giunta Comunale n. 657 del 30/12/2025 il personale comunale è stato autorizzato per la prestazione di lavoro straordinario per l'anno 2026.

Con delibera della Giunta Comunale n. 394 del 07/09/2015 è stato preso d'atto del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle IPAB del 02/07/2015.

Le ore straordinarie possono, d'intesa tra il dipendente e l'amministrazione, esse retribuite o godute con riposo compensativo.

Viste le distinte delle ore straordinarie, le quale sono state presentate dall'ufficio personale e che contengono i saldi positivi delle timbrature, eseguite con il sistema di rilevazione presenze.

Dopo breve discussione e ritenuto opportuno approvare la distinta elaborata dall'ufficio personale riguardante le ore straordinarie, eseguite dal personale comunale nell'anno 2026 e di liquidarle tramite busta paga del mese di luglio 2026.

Visto/i:

- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.
- Lo Statuto di questo Comune.
- L'elenco delle ore di lavoro straordinario prestate.
- L'art. 69 del TU degli AC del 02.07.2015.
- Il regolamento comunale di contabilità.
- Il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 e s.m.:
 - parere tecnico amministrativo Positivo espresso da Heindol Rottensteiner il 02.07.2026, impronta digitale del parere (qR9Zz2+Wo5CbO1UcCifVNS-mnWjQTEc9OJvWCM8fDDL4=)
 - parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 02.07.2026, im-

abgegeben von Adelheid Pigneter am
02.07.2026 elektronischen Fingerab-
druck des Gutachtens (A2L98dSRrf-
NezfPztLLkSVaM7qBjedEyn/nuTy-
u0HeY=).

pronta digitale del parere
(A2L98dSRrfNezfPztLLkSVaM7qBje-
dEyn/nuTyu0HeY=).

Dies vorausgeschickt und nach eingehender
Diskussion,

**beschließt
der Gemeindevorstand**

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form
durch Handerheben:

1. Aus den in den Prämissen genannten Grün-
den, die vom Personalamt ausgearbeitete Auf-
stellung betreffend die im Jahr 2026 geleiste-
ten Überstunden seitens der Matr.Nr. 1704 laut
beiliegender Übersicht, welche wesentlicher
und integrierender Bestandteil dieses Be-
schlusses bildet, im Gesamtausmaß von
649,95 € für 35 Normalüberstunden à 18,57 €
zu genehmigen und diese mit Lohnstreifen Juli
2026 auszubezahlen.

2. Den Abzug der resultierenden Überstunden
auf den Stundenaufstellungen der Matr.Nr.
1704 vorzunehmen.

3. Die Ausgabe von Euro 649,95 der Kosten-
stelle 11100 (allgemeine Dienste) des Haus-
haltungsvoranschlags 2026 anzulasten, welche
mit genügend Verfügbarkeit ausgestattet ist
und die jeweiligen Verpflichtungen im Zuge der
Gehaltsberechnung zu erstellen.

4. Dieser Beschluss wird zehn Tage nach dem
Beginn seiner Veröffentlichung rechtskräftig,
im Sinne von Art. 183, Abs. 3, des Kodex der
Örtlichen Körperschaften der Autonomen Re-
gion Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3.
Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

**la Giunta Comunale
delibera**

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge
con alzata di mano:

1. Di approvare la distinta per i motivi citati in
premessa, elaborata dall'ufficio personale che
contiene le ore straordinarie eseguite nell'anno
2026 da parte del n.matr. 1704 secondo il pro-
spetto in allegato, il quale forma parte essenzi-
ale ed integrante di questa delibera, di comp-
lessivamente € 649,95 per 35 ore straordinarie
ordinarie à € 18,57, nonché di liquidarle trami-
te busta paga del mese di luglio 2026.

2. Di detrarre le somme delle ore di lavoro
straordinario prestate dagli elenchi di presenza
del n.matr. 1704.

3. Di impegnare la spesa di Euro 649,95 al
centro di costo 11100 (servizi generali) del bi-
lancio di previsione 2026, il quale è dotato di
sufficiente disponibilità e di eseguire le relative
imputazioni in seguito al calcolo degli stipendi.

4. Questa delibera diventa esecutiva dopo il
decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazio-
ne, ai sensi dell'art. 183, comma 3, Codice de-
gli Enti Locali della Regione Autonoma Tren-
tino-Alto Adige, Legge Regionale 3 maggio
2018, n. 2 e s.m.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)